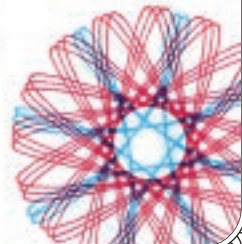
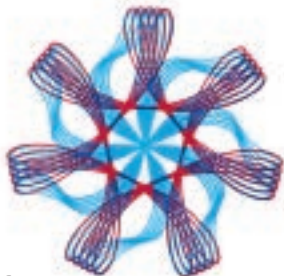


Das Original • De originele
L'original • The original

spirograph

Anleitungs-Musterbuch
Ontwerphandleiding
Livret de création
Design Guide



8+

Erste Schritte · Aan de slag Pour commencer · Getting Started

Mit dem wiederverwendbaren **SPIRO-PUTTY** können die Spirograph-Teile sicher auf dem Papier befestigt werden. Eine sichere Befestigung sorgt für mehr Präzision beim fertigen Design.

De herbruikbare **SPIRO-PUTTY** houdt Spirograph-onderdelen stevig op hun plaats op het papier. Door het herbruikbare stevig op zijn plek te houden, kun je nauwkeuriger tekenen. De **MASTIC SPIRO** sert à tenir les pièces du Spirographe en place sur le papier. S'assurer de bien fixer la pièce en place fera en sorte que la création finale sera plus précise.

The reusable **SPIRO-PUTTY** holds the fixed position Spirograph pieces securely in place on the paper. Making sure that the piece is locked in position will improve the accuracy of the finished design.

• **Beginne nun damit, ein Stück SPIRO-PUTTY in der Größe einer Erase abzuwaschen und zwischen den Fingern zu einer Kugel zu formen.**

• **Neem eerst een stukje SPIRO-PUTTY ter grootte van een erwt en rol het tussen je vingers in een balletje.**

• **Commence par prendre un morceau de MASTIC SPIRO, environ de la taille d'un pois, et roule-le pour former une petite bille entre tes doigts.**

• **Begin by tearing off a piece of SPIRO-PUTTY about the size of a pea and roll it into a ball between your fingers.**

• **Positioniere und platziere den RING so auf dem Papier, dass die SPIRO-PUTTY-Teile nach unten zeigen. Drücke den RING fest nach unten auf das Papier und drehe dann ein wenig, damit das SPIRO-PUTTY sicher auf dem Papier befestigt ist. Acht darauf, dass die Ränder des RINGS die Papieroberfläche berühren, damit die RÄDER nicht unterhalb des RINGS rutschen.**

• **Leg de RING op de juiste plaats op het papier, met de stukjes SPIRO-PUTTY naar beneden gericht. Druk de RING stevig op het papier en draai hem een beetje om de SPIRO-PUTTY stevig vast te drukken aan het vel. Zorg dat de randen van de RING het oppervlak van het papier raken, zodat de SCHIJVEN niet onder de RING schuiven.**

• **Oriente et place l'ANNEAU sur le papier avec les pièces de MASTIC SPIRO face contre le papier. Appuie fermement sur l'ANNEAU contre le papier, et fais tourner légèrement pour aider le MASTIC SPIRO à bien adhérer au papier. Assure-toi que les bords de l'ANNEAU sont en contact avec le papier, de sorte que les ROUES n glissent pas sous l'ANNEAU.**

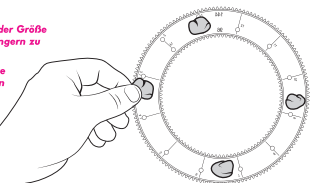
• **Position and place the RING on the paper with the SPIRO-PUTTY pieces facing down. Press the RING firmly down onto the paper and twist slightly to help the SPIRO-PUTTY stick securely to the paper. Make sure that the edges of the RING are making contact with the paper surface so that the WHEELS will not slide underneath the RING.**

HINWEIS: Um die Möbel zu schonen, platziere das Papier auf die Arbeitsfläche im Treppenkorb oder auf die Tischset, bevor du mit dem Spirograph-Design beginnst. Kugelschreiber können auf manchen Oberflächen Spuren hinterlassen.

OPMERKING: Leg je papier op een beschermende ondergrond, bijvoorbeeld op een tapijt of op een tafelkleed, voordat je begint te tekenen. Kugelschrijvers kunnen op sommige oppervlakken, zoals hout, sporen achterlaten.

REMARQUE: Pour protéger les meubles, place toujours ton papier sur la surface de travail conçue dans le coffret de rangement ou sur un feu de table avant de créer des motifs Spirograph. Les stylos à bille peuvent laisser des marques ou des entailles sur certaines surfaces.

NOTE: To protect furniture, always place your paper on the work surface inside the storage case or on top of a placemat before creating your Spirograph design. Ball point pens can leave marks on some surfaces.

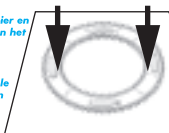


• **Drücke dann vier SPIRO-PUTTY-Kugeln fest auf die Unterseite des RINGS und flach gegen die Oberfläche.**

• **Druk vier balletjes SPIRO-PUTTY stevig tegen de onderzijde van de RING en dwij ze plat tegen het oppervlak.**

• **Place quatre petites billes de MASTIC SPIRO en les fixant fermement sous l'ANNEAU, et aplatis-les contre la surface.**

• **Press four balls of SPIRO-PUTTY firmly onto the underside of the RING and flatten them against the surface.**

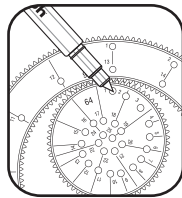


• **Platziere ein RAD innerhalb des RINGS und achte darauf, dass die Zähne beider Teile ineinanderreifen (siehe Abbildung).**

• **Plats een SCHIJF in de RING en let op de tanden van beide onderdelen in elkaar, zoals hieronder afgebeeld.**

• **Place une ROUE à l'intérieur de l'ANNEAU et aligne les dents des deux pièces pour qu'elles s'entrelacent, comme le montre l'illustration.**

• **Place a WHEEL inside the RING and engage the teeth of both pieces so they interlock as shown.**



• **Platziere einen STIFT in eines der nummerierten Löcher auf dem RAD. HINWEIS: Wenn du dünne Stifte zum ersten Mal verwendest, probiere sie erst einmal auf einem Schmierblatt aus, bis die Tinte richtig fließt.**

• **Plats een PEN in een van de genummerde OPENINGEN in de SCHIJF. OPMERKING: Kriebel voordat je je pennen voor het eerst gebruikt eerst even op een kladaadje om de inkt te doen vloeien.**

• **Place un STYLO dans l'un des trous numérotés sur la ROUE. REMARQUE: Lorsque tu utilises les stylos pour la première fois, griffonne sur un morceau de papier brouillon afin que l'encre s'écoule correctement.**

• **Place a PEN into one of the numbered holes on the WHEEL. NOTE: When using your pens for the first time, scribble for a few moments on a piece of scrap paper in order to get the ink flowing.**

• **Halte mit einer Hand vorsichtig den RING fest und positioniere den Stift so, dass er sich aufrecht in einem 90-Grad-Winkel befindet. Bewege das RAD vorsichtig innerhalb des RINGS und führe diese Bewegung solange fort, bis die Linie auf den Ausgangspunkt trifft. Achte beim Zeichnen darauf, dass die Zähne des RADS stets mit denen des RINGS in Berührung sind, und bewege das Rad langsam, damit es nicht verrutscht.**

HINWEIS: Wenn du ein RAD oder ein RADLOCH zum ersten Mal verwendest, empfehle es sich, ein paar Test-Designs auf einem Schmierblatt zu entwerfen, um dich mit der Bewegung der Tinte vertraut zu machen.

• **Houd met één hand de RING voorzichtig op zijn plaats en zet je pen op het beginpunt. Je pen moet rechtop staan, in een hoek van 90°. Bewege de SCHIJF voorzichtig langs de binnenkant van de RING en ga door tot je lijn het beginpunt opnieuw bereikt. Zorg dat de tanden van de SCHIJF de RING altijd raken tijdens het tekenen en bewege de SCHIJF langzaam om te voorkomen dat de tandwielen loskomen.**

OPMERKING: Als je een SCHIJF of een SCHIJFOPENING voor het eerst gebruikt, raden we je ook om een paar testontwerpen uit te proberen op een kladaadje, zodat je aanvoelt hoe de onderdelen bewegen.

• **En tenant délicatement l'ANNEAU d'une main, place la stylo à la verticale à un angle de 90° degrés. Déplace la ROUE lentement à l'intérieur de l'ANNEAU et continue jusqu'à ce que tu aigie rejointe le point de départ. En dessinant, garde toujours les dents de la ROUE en contact avec les dents de l'ANNEAU et déplace la ROUE lentement pour éviter que les engrenages glissent.**

REMARQUE: Si tu utilises une ROUE ou un TROU DE ROUE pour la première fois, il est recommandé de faire quelques tests sur un morceau de papier brouillon afin de voir comment les pièces se déplacent.

• **With one hand gently holding the RING, position your pen so that it is upright at a 90° degree angle. Move the WHEEL carefully around the inside of the RING and continue until your line meets the point of start. Always keep the WHEEL teeth in contact with the RING teeth while drawing and move the WHEEL slowly to avoid slipping of the gears.**

NOTE: If you are using a WHEEL or WHEEL HOLE that you have never used before, it is a good idea to do a few test designs on a piece of scrap paper so you can become comfortable with the movement of the pieces.

• **Wenn du mit deinem Design fertig bist, entferne das RING von dem Papier, indem du vorsichtig daran drehst. Ziehe die spitze Nadelkugelschreiber-Papier ab, die dieses sonst weißen Löcher hinterlässt. Platziere SPIRO-PUTTY ein und bewahre es bis zur nächsten Verwendung auf.**

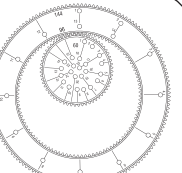
• **Wanneer je klaar bent met je ontwerp, haal je de RING van je papier door er voorzichtig aan te draaien tot de naald de papier afraakt. Plaats SPIRO-PUTTY erop en bewaar de voor later.**

• **Lorsque tu es terminé ton motif, retire l'ANNEAU du papier en le tournant doucement pour le dégager. Retire la pointe du stylo vers le haut, car tu pourrais rayer le papier. Recolle la roue de MASTIC SPIRO et range-la pour une utilisation future.**

• **When you are finished with your design, remove the RING from your paper by gently twisting to release. Do not pull straight up as this might tear the paper. Gather up the remaining SPIRO-PUTTY and store for future use.**



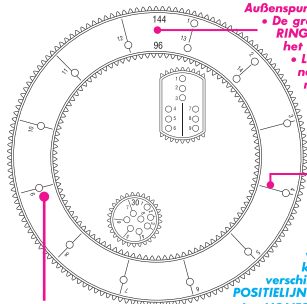
90°



Bedeutung der Markierungen Wat de markeringen betekenen Ce que signifient les différentes marques What the Markings Mean

In der Praxis · In de praktijk En pratique · In Practice

- Die Markierungen auf den Spirograph -Teilen haben unterschiedliche Bedeutungen. Wenn du diese Bedeutungen kennst, kannst du noch tollere Spirograph -Designs entwerfen!
- De markeringen op elk onderdeel van Spirograph hebben een verschillende betekenis. Als je de betekenis van elk onderdeel begrijpt, kun je nog mooiere Spirograph -ontwerpen maken.
- Les marques qui se trouvent sur chaque pièce de Spirograph veulent toutes dire quelque chose. Une fois que tu auras compris le sens de ces marques, tu pourras créer des motifs Spirograph encore plus impressionnants.
- The markings on each Spirograph piece have different meanings. Understanding these meanings will allow you to create even more amazing Spirograph Designs.

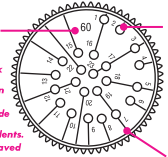


- Zum Entwerfen von Designs in großem Format platziere den STIFT in den nummerierten LOCHERN auf dem RING und drehe den RING um ein befestigtes RAD.
- Je kunt je PEN in de genummerde OPENINGEN op de RING gebruiken om grote ontwerpen te maken. Hiervoor draai je de RING rond een vaste SCHIJF.
- Tu peux placer ton STYLO dans les TROUS numérotés sur l'ANNEAU pour créer de grands motifs, en faisant tourner l'ANNEAU autour d'une ROUE fixe.
- You can use your PEN in the numbered HOLES on the RING to create large designs by rotating the RING around a fixed WHEEL.

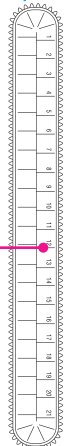
- Die großen eingravierten Nummern auf den RINGEN geben die Anzahl der ZÄHNE auf dem RING an. Die obere Nummer bezieht sich auf die Außenspur und die untere auf die Innenspur.
- De grootste cijfers op de RINGEN geven aan hoeveel tanden de RING heeft. Het bovenste cijfer verwijst naar de buitenste rand, het onderste cijfer naar de binnenste rand.
- Les gros chiffres gravés sur les ANNEAUX indiquent le nombre de dents sur l'ANNEAU. Le chiffre du haut fait référence à la bordure extérieure et le chiffre du bas, à la bordure intérieure.
- The large numbers engraved on the RINGS indicate how many teeth are on the RING. The top number is for the outside track and the bottom number for the inside track.

- Anders der POSITIONIERUNGSLINIEN kannst du die unterschiedlichen Ausgangspunkte für deine Muster bestimmen. Mit jedem RADLOCH kannst du zwei unterschiedliche Ergebnisse erzielen, indem du das Design bei unterschiedlichen POSITIONIERUNGSLINIEN beginnst.
- De POSITIEIJEN worden gebruikt om de verschillende beginpunten van je patronen te bepalen. Je kunt dezelfde SCHIJFOPENING gebruiken en 2 verschillende ontwerpen krijgen door op een andere POSITIEIJEN te beginnen.
- Les LIGNES DE POSITIONNEMENT servent à déterminer le point de départ de tes motifs. Tu peux donc partir du même TROU DE ROUE et obtenir 2 résultats différents en commençant ton motif dans des LIGNES DE POSITIONNEMENT différentes.
- The POSITIONING LINES are used to determine the different starting points for your patterns. You can use the same WHEEL HOLE and achieve 2 different results by beginning your design from different POSITIONING LINES.

- Die auf jedem RAD eingravierten Nummern geben die Anzahl der Zähne an.
- De grote cijfers die in elk van de SCHIJVEN gegraveerd staan, duiden het aantal tanden aan.
- Les gros chiffres gravés de chaque côté des ROUES indiquent le nombre de dents.
- The large numbers engraved on each of the WHEELS indicate the number of teeth.



- Jedes nummerierte RADLOCH produziert ein etwas anderes Muster.
- Elk genummerde SCHIJFOPENING levert een iets ander patroon op.
- Chaque trou de ROUE numéroté produit un motif légèrement différent.
- Each numbered WHEEL hole produces a slightly different pattern.
- Anders der POSITIONIERUNGSLINIEN kannst du die unterschiedlichen Ausgangspunkte für deine Muster bestimmen.
- De POSITIEIJEN worden gebruikt om de verschillende beginpunten van je patronen te bepalen.
- Les LIGNES DE POSITIONNEMENT permettent de déterminer les différents points de départ de tes motifs.
- The POSITIONING LINES are used to determine the different starting points for your patterns.



- Hier siehst du ein einfaches Beispiel dafür, wie Änderungen bei der Anzahl der Zähne auf dem RING zu völlig unterschiedlichen Spirograph -Mustern führen.
- Hieronder vind je een eenvoudig voorbeeld van hoe verschillende aantallen tanden van de RING zeer verschillende Spirograph -patronen opleveren.
- Voici un exemple de la manière dont les changements du nombre de dents qui se trouvent sur l'ANNEAU peuvent créer des Motifs Spirograph complètement différents.
- Below is a simple example of how changes in the number of teeth on the RING can result in drastically different Spirograph Patterns.

Diese beiden Designs wurden mit Loch Nr. 1 auf RAD Nr. 45 erstellt

Ces deux motifs ont été créés à l'aide du trou #1 de la ROUE n°45

Both of these designs were created using the hole #1 of WHEEL No. 45



Unter Verwendung der inneren Spur von RING 144

Met de binnenste rand van RING 144

Utilisation de la bordure intérieure de l'ANNEAU 144

Using the inner track of the 144 RING



Unter Verwendung der inneren Spur von RING 150

Met de binnenste rand van RING 150

Utilisation de la bordure intérieure de l'ANNEAU 150

Using the inner track of the 150 RING

Radlöcher Schifföpeningen Trous des roues Wheel Holes

Die Anzahl der Zähne auf einem RAD und RING bestimmt die Anzahl der Punkte im Muster.
Bei den nachfolgenden Beispielenzeichnungen wurde jedes Loch auf RAD n 60 mit der inneren Spur von RING 12 verwendet.
Du kannst sehen, dass die Anzahl der Punkte immer gleich bleibt, auch wenn sich das Muster verändert.

Het aantal tanden van een SCHIJF en een RING bepaalt het aantal punten op het patroon.
De onderstaande voorbeelden werden getekend met gebruik van elke Opening op SCHIJF 60 mer de binneste rand van RING 12.
Je ziet dat de vorm van het patroon wel verandert, maar dat het aantal punten gelijk blijft.

Le nombre de dents sur une ROUE et un ANNEAU détermine le nombre de points dans le motif.
Les exemples ci-dessous ont été dessinés en utilisant tous les trous de la ROUE n 60, avec la bordure intérieure de l'ANNEAU 12.
Tu peux voir que même si le forme du motif change, le nombre de points reste le même.

The number of teeth on a WHEEL and RING determines the number of points on the pattern.
The examples below were drawn by using every hole on WHEEL No. 60 with the inside track of RING 12.
You can see that while the shape of the pattern changes, the number of points stays the same.

Punkt 1 = Punkt 1
 Point 1 = Point 1
 Loch Nr. 1 = Opening 1
 Trou n 1 = Hole No. 1

Punkt 2 = Punkt 2
 Point 2 = Point 2
 Loch Nr. 2 = Opening 2
 Trou n 2 = Hole No. 2

Punkt 3 = Punkt 3
 Point 3 = Point 3
 Loch Nr. 3 = Opening 3
 Trou n 3 = Hole No. 3

Punkt 4 = Punkt 4
 Point 4 = Point 4
 Loch Nr. 4 = Opening 4
 Trou n 4 = Hole No. 4

Punkt 5 = Punkt 5
 Point 5 = Point 5
 Loch Nr. 5 = Opening 5
 Trou n 5 = Hole No. 5

Punkt 6 = Punkt 6
 Point 6 = Point 6
 Loch Nr. 6 = Opening 6
 Trou n 6 = Hole No. 6

Punkt 7 = Punkt 7
 Point 7 = Point 7
 Loch Nr. 7 = Opening 7
 Trou n 7 = Hole No. 7

Punkt 8 = Punkt 8
 Point 8 = Point 8
 Loch Nr. 8 = Opening 8
 Trou n 8 = Hole No. 8

Loch Nr. 9 = Opening 9
 Trou n 9 = Hole No. 9

Loch Nr. 10 = Opening 10
 Trou n 10 = Hole No. 10

Loch Nr. 11 = Opening 11
 Trou n 11 = Hole No. 11

Loch Nr. 12 = Opening 12
 Trou n 12 = Hole No. 12

Loch Nr. 13 = Opening 13
 Trou n 13 = Hole No. 13

Loch Nr. 14 = Opening 14
 Trou n 14 = Hole No. 14

Loch Nr. 15 = Opening 15
 Trou n 15 = Hole No. 15

Loch Nr. 16 = Opening 16
 Trou n 16 = Hole No. 16

Loch Nr. 17 = Opening 17
 Trou n 17 = Hole No. 17

Loch Nr. 18 = Opening 18
 Trou n 18 = Hole No. 18

Loch Nr. 19 = Opening 19
 Trou n 19 = Hole No. 19

Loch Nr. 20 = Opening 20
 Trou n 20 = Hole No. 20

Loch Nr. 21 = Opening 21
 Trou n 21 = Hole No. 21

Loch Nr. 22 = Opening 22
 Trou n 22 = Hole No. 22

Loch Nr. 23 = Opening 23
 Trou n 23 = Hole No. 23

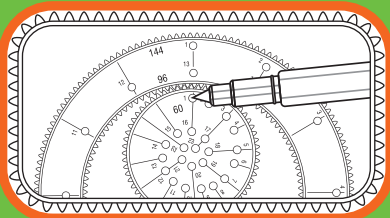
Designs unter Verwendung der Positionierungslinien • Ontwerpen met behulp van de positielijnen
 Motifs réalisés avec les lignes de positionnement • Designs using the Positioning Lines

Wenn du dein Design beginnst, indem du die POSITIONIERUNGSLINIEN an unterschiedlichen Ausgangspunkten verwendest, kannst du komplexere Muster erstellen. Beim nachfolgenden Design wurde LOCH Nr. 1 von RAD Nr. 60 auf der Innenspur von RING $\frac{144}{60}$ verwendet, wobei für jede Ausgangsposition ein anderer Farbstift verwendet wurde.

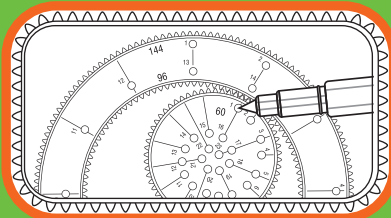
Door de POSITIELIJNEN te gebruiken om je ontwerp op verschillende punten op de RING te beginnen, kun je complexere patronen maken. Het onderstaande ontwerp werd gemaakt met OPENING 1 op SCHIJF 60, op de binnenste rand van RING $\frac{144}{60}$. Voor elke beginpositie werd een pen met een andere kleur gebruikt.

En utilisant les LIGNES DE POSITIONNEMENT pour commencer ton motif à différents points de départ le long de l'ANNEAU, tu peux créer des motifs encore plus complexes. Le motif ci-dessous a été réalisé avec le TROU n°1 sur la ROUE n°60 sur la bordure intérieure de l'ANNEAU $\frac{144}{60}$, avec une couleur différente de stylo pour chaque point de départ différent.

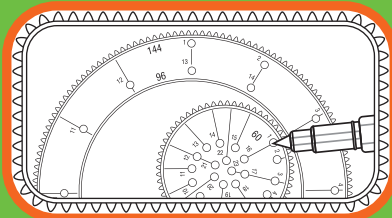
By using the POSITIONING LINES to begin your design at different starting points along the RING, you can create more complex patterns. The design below uses HOLE No. 1 on WHEEL No. 60 on the inside track of RING $\frac{144}{60}$, using a different color pen for each different starting position.



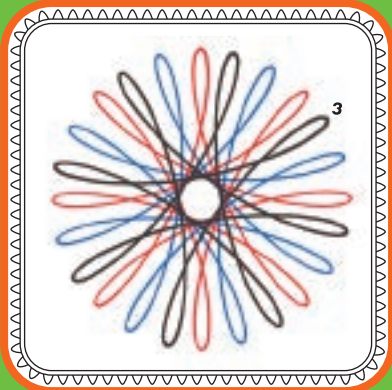
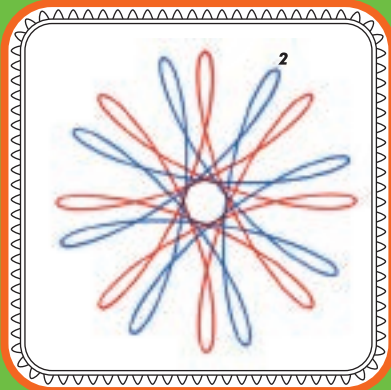
Loch Nr. 1 in Ausgangsposition Nr. 1 auf dem RING.
 Opening 1 in beginpositie 1 op de RING.
 Trou n°1 dans la position de départ n°1 de l'ANNEAU.
 Hole No. 1 in Starting Position No. 1 on the RING.



Loch Nr. 4 in Ausgangsposition Nr. 2 auf dem RING.
 Opening 1 in beginpositie 2 op de RING.
 Trou n°1 dans la position de départ n°2 de l'ANNEAU.
 Hole No. 1 in Starting Position No. 2 on the RING.



Loch Nr. 4 in Ausgangsposition Nr. 3 auf dem RING.
 Opening 1 in beginpositie 3 op de RING.
 Trou n°1 dans la position de départ n°3 de l'ANNEAU.
 Hole No. 1 in Starting Position No. 3 on the RING.



Anleitung für Spirograph -Grundmuster • Handleiding voor basispatronen Spirograph Guide de motifs simples Spirograph • Spirograph Basic Pattern Guide

Die Felder unten zeigen Grundmuster, die mit jedem der RÄDER gestaltet werden können.

Die nachfolgenden Muster wurden mit dem Stift in Loch Nr. 1 auf jedem RAD gezeichnet.

In de onderstaande vakken worden de basispatronen getoond die door elk van de verschillende SCHIJVEN worden gemaakt.

De onderstaande patronen werden getekend met de pen in Opening 1 van elke SCHIJF.

Les images ci-dessous présentent les modèles de base réalisés à l'aide de chacune des différentes ROUES.

Les motifs ci-dessous ont été réalisés en plaçant le stylo dans le trou n°1 de chaque ROUE.

The boxes below show the basic pattern produced by each of the different WHEELS.

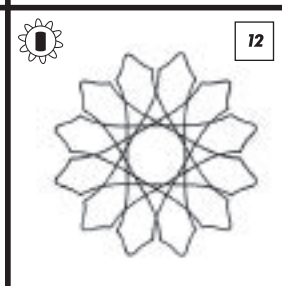
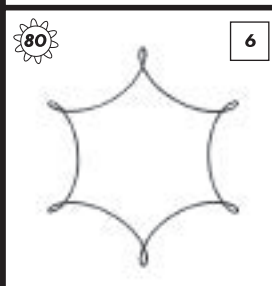
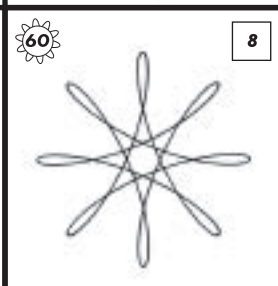
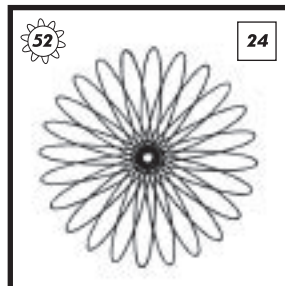
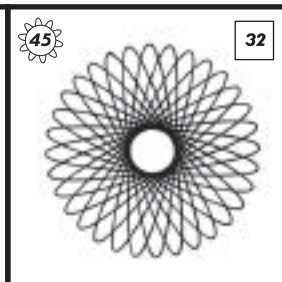
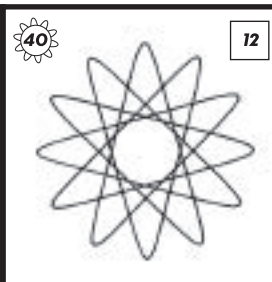
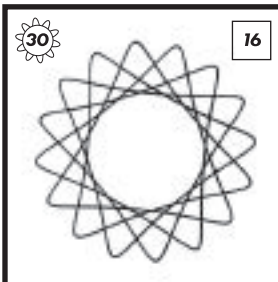
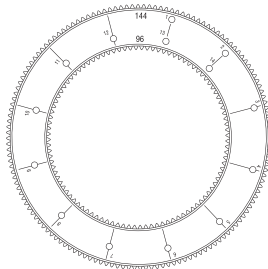
The patterns below were drawn with the pen in Hole No. 1 of each WHEEL.



Das zum Erstellen des Musters verwendete RAD
= Gebruikte SCHIJF voor patroon • ROUE utilisée pour créer le motif
WHEEL used to create pattern



= Anzahl der Punkte in Muster • Aantal punten in patroon
Nombre de points dans le motif • Number of points in pattern



Designs mit Rädern in Ringen • Ontwerpen met schijven in ringen

Motifs réalisés avec une roue dans un anneau

Designs with Wheels Inside Rings

144 • **60** • **30**

Platziere das RAD Nr. 60 so dass Loch 1 mit der POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING übereinstimmt. Zeichne mit dem roten Stift in Loch 1 das erste Muster, bis die Linie auf den Ausgangspunkt trifft. Richte Loch 4 an dem Punkt aus, an dem das letzte Muster endet und verschiebe das RAD auf dem RING um zwei Zähne nach rechts. Zeichne ein Muster mit dem roten Stift in Loch 4. Wiederhole die gleichen Schritte für Locher 8 und 12.

• LÖCHER: 1-4-8-12

Place the RAD No. 60 with Opening 1 on the RING. Draw a pattern with the red pen in Hole 1. Adjust Hole 4 with the last pattern end and move the RAD two teeth to the right on the RING. Draw a pattern with the red pen in Hole 4. Repeat the same steps for Holes 8 and 12.

• OPENINGEN: 1-4-8-12

Place the ROUE n°60 afin que le trou 1 soit aligné avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur l'ANNEAU. Après avoir placé le stylo rouge dans le trou 1, trace le premier motif jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait. Ajuste le trou 4 avec l'endroit où le dernier motif se termine, et déplace le RAD de deux dents vers la droite Red Pen in Hole 4. Répète les mêmes étapes pour les trous 8 et 12.

• HOLES: 1-4-8-12

Place WHEEL No. 60 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. With the Red Pen in Hole 1, draw the first pattern until the line meets where it began. Adjust Hole 4 with the spot where the last pattern ended and move the WHEEL two teeth to the right on the RING. Draw a pattern with the red pen in Hole 4. Repeat the same steps for Holes 8 and 12.

• HOLES: 1-4-8-12

Place WHEEL No. 60 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. With the Blue Pen in Hole 1, draw the first pattern until the line meets where it began. Adjust Hole 2 with the last pattern end and move the WHEEL two teeth to the right on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 2. Repeat the same steps for Holes 4 and 8.

• HOLES: 1-3-5-7-9-28

Place the ROUE n°80 afin que le trou 1 soit aligné avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur l'ANNEAU. Après avoir placé le stylo bleu dans le trou 1, trace le premier motif jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait. Trace quatre motifs supplémentaires avec le stylo bleu, 3, 5, 7 et 9, en commençant chaque motif au nouveau point de POSITIONNEMENT sur l'ANNEAU. Aligne le trou 28 avec le stylo rouge dans le trou 28.

• LÖCHER: 1-3-5-7-9-28

Place the RAD No. 80 with Opening 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 1. Adjust Hole 2 with the last pattern end and move the RAD two teeth to the right on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 2. Repeat the same steps for Holes 4 and 8.

• OPENINGEN: 1-3-5-7-9-28

Place the ROUE n°80 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. After having placed the blue pen in Hole 1, draw the first pattern until the line meets where it began. Draw four additional patterns with Holes 3, 5, 7 and 9, beginning each pattern at the new POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Align Hole 28 with the Red Pen in Hole 28.

• HOLES: 1-3-5-7-9-28

Place WHEEL No. 80 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. After having placed the blue pen in Hole 1, draw the first pattern until the line meets where it began. Draw four additional patterns with Holes 3, 5, 7 and 9, beginning each pattern at the new POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Align Hole 28 with the Red Pen in Hole 28.

• HOLES: 1-3-5-7-9-28

Place WHEEL No. 80 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. After having placed the blue pen in Hole 1, draw the first pattern until the line meets where it began. Draw four additional patterns with Holes 3, 5, 7 and 9, beginning each pattern at the new POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Align Hole 28 with the Red Pen in Hole 28.

144 • **52** • **26**

Platziere das RAD Nr. 52 so dass Loch 1 mit der POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING übereinstimmt. Zeichne mit dem blauen Stift in Loch 1 das erste Muster, bis die Linie auf den Ausgangspunkt trifft. Richte Loch 4 mit dem RING aus und verschiebe das RAD um zwei Zähne nach rechts. Zeichne ein Muster mit dem blauen Stift in Loch 4. Wiederhole die gleichen Schritte für Locher 8 und 12.

• LÖCHER: 1-4-8

Place the RAD No. 52 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. With the Blue Pen in Hole 1, draw the first pattern until the line meets where it began. Adjust Hole 4 with the RING and move the RAD two teeth to the right on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 4. Repeat the same steps for Holes 8 and 12.

• OPENINGEN: 1-4-8

Place the ROUE n°52 afin que le trou 1 soit aligné avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur l'ANNEAU. Après avoir placé le stylo bleu dans le trou 1, trace le premier motif jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait. Ajuste le trou 4 avec le RING et déplace le RAD de deux dents vers la droite. Trace un motif avec le stylo bleu dans le trou 4. Répète les mêmes étapes pour les trous 8 et 12.

• HOLES: 1-4-8

Place WHEEL No. 52 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. With the Blue Pen in Hole 1, draw the first pattern until the line meets where it began. Adjust Hole 4 with the RING and move the RAD two teeth to the right on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 4. Repeat the same steps for Holes 8 and 12.

• HOLES: 1-4-8

Place WHEEL No. 52 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. With the Blue Pen in Hole 1, draw the first pattern until the line meets where it began. Adjust Hole 4 with the RING and move the RAD two teeth to the right on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 4. Repeat the same steps for Holes 8 and 12.

144 • **80** • **40**

Platziere das RAD Nr. 80 so dass Loch 1 mit der POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING übereinstimmt. Zeichne mit dem roten Stift in Loch 2 das erste Muster, bis die Linie auf den Ausgangspunkt trifft. Verschiebe den blauen Stift um vier zusätzliche Muster mit Lochern 3, 5, 7 und 9 zu zeichnen, indem du die POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING beginnst. Richte Loch 28 an POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING aus und zeichne das letzte Muster mit dem roten Stift in Loch 28.

• LÖCHER: 2-7

Place the RAD No. 80 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the red pen in Hole 2. Adjust Hole 28 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw the last pattern with the red pen in Hole 28.

• OPENINGEN: 2-7

Place the ROUE n°80 afin que le trou 1 soit aligné avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur l'ANNEAU. Trace quatre motifs supplémentaires avec le stylo rouge, 3, 5, 7 et 9, en commençant chaque motif au nouveau point de POSITIONNEMENT sur l'ANNEAU. Aligne le trou 28 avec le stylo rouge dans le trou 28.

• HOLES: 2-7

Place WHEEL No. 80 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the red pen in Hole 2. Adjust Hole 28 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw the last pattern with the red pen in Hole 28.

• HOLES: 2-7

Place WHEEL No. 80 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the red pen in Hole 2. Adjust Hole 28 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw the last pattern with the red pen in Hole 28.

• HOLES: 22-24-26-28

Place the RAD No. 30 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 2. Adjust Hole 22 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 22. Repeat the same steps for Holes 24 and 26.

• OPENINGEN: 22-24-26-28

Place the ROUE n°30 afin que le trou 1 soit aligné avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur l'ANNEAU. Trace un motif avec le stylo bleu dans le trou 2. Ajuste le trou 22 avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur l'ANNEAU. Trace un motif avec le stylo bleu dans le trou 22. Répète les mêmes étapes pour les trous 24 et 26.

• HOLES: 22-24-26-28

Place WHEEL No. 30 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 2. Adjust Hole 22 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 22. Repeat the same steps for Holes 24 and 26.

• HOLES: 22-24-26-28

Place WHEEL No. 30 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 2. Adjust Hole 22 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 22. Repeat the same steps for Holes 24 and 26.

144 • **80** • **40**

Platziere das RAD Nr. 80 so dass Loch 1 mit der POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING übereinstimmt. Zeichne mit dem roten Stift in Loch 2 das erste Muster, bis die Linie auf den Ausgangspunkt trifft. Verschiebe den blauen Stift um vier zusätzliche Muster mit Lochern 3, 5, 7 und 9 zu zeichnen, indem du die POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING beginnst. Richte Loch 28 an POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING aus und zeichne das letzte Muster mit dem roten Stift in Loch 28.

• LÖCHER: 2-7

Place the RAD No. 80 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the red pen in Hole 2. Adjust Hole 28 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw the last pattern with the red pen in Hole 28.

• OPENINGEN: 2-7

Place the ROUE n°80 afin que le trou 1 soit aligné avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur l'ANNEAU. Trace quatre motifs supplémentaires avec le stylo rouge, 3, 5, 7 et 9, en commençant chaque motif au nouveau point de POSITIONNEMENT sur l'ANNEAU. Aligne le trou 28 avec le stylo rouge dans le trou 28.

• HOLES: 2-7

Place WHEEL No. 80 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the red pen in Hole 2. Adjust Hole 28 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw the last pattern with the red pen in Hole 28.

• HOLES: 22-24-26-28

Place the RAD No. 30 so that Hole 1 lines up with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 2. Adjust Hole 22 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Draw a pattern with the blue pen in Hole 22. Repeat the same steps for Holes 24 and 26.

Designs Using Art Markers

144
96 • **80**

Platziers das RAD Nr. 60 so dass **Loch 5** mit der **POSITIONIERUNGSLINE** Nr. 1 auf dem **RING** übereinstimmt. Zeichne ein Muster mit einem orangefarbenen Filzstift in **Loch 5**, indem du das **RAD** auf dem **RING** ab der Endposition des vorherigen Musters jeweils um drei Zähne nach rechts verschiebst.

Rechte Loch 14 an dem **Funkt** an dem das letzte Muster endete und verschiebe das **RAD** auf dem **RING** um die Zähne nach rechts. Zeichne drei Muster mit einem grünen Filzstift in **Loch 14**, indem du das **RAD** auf dem **RING** ab der Endposition des vorherigen Musters jeweils um drei Zähne nach rechts verschiebst. Wiederhole diesen Schritt, um zwei weitere Muster mit einem schwarzen Filzstift in **Loch 22** zu zeichnen.



• LÖCHER: 5-5-5-14-14-14 22-22
• ÖPNINGEN: 5-5-5-14-14-14 22-22
TROUS: 5-5-5-14-14-14 22-22
HOLES: 5-5-5-14-14-14 22-22

Gebühr SCHUF 80 mit **Öpenung 2** bis **POSTITIONIERUNGSLINE** Nr. 1 auf dem **RING** übereinstimmt. Zeichne drei Muster mit einem grünen Filzstift oberhalb des **SCHUF** teilens, die tendn nach rechts op die **RING** von der endposition von her vorge patron. Leg **Öpenung 14** bi de platz auf dem **rings** nach rechts verschob. Aligne le trou 14 avec le dernier motif se termine, et decole la ROUE de trois dents vers la droite sur l'anneau. Trace trois motifs avec le feutre vert dans le trou 14, en décalant chaque fois la ROUE de trois dents vers la droite sur l'anneau. Trace trois motifs avec le feutre vert dans le trou 14, en décalant chaque fois la ROUE de trois dents vers la droite sur l'anneau. Répète ces étapes deux autres fois en utilisant un marqueur vert dans le trou 14, en décalant chaque fois la ROUE de trois dents vers la droite sur l'anneau. Répète ces étapes deux autres fois en utilisant un marqueur noir dans le trou 22.



Platziers die leiste so dass Loch 1 mit der POSITIONIERUNGSLINE Nr. 1 auf dem RING übereinstimmt. Zeichne mit einem gelben Filzstift in **Loch 1** ein Muster, das drei weisse zahn auf dem Ausgangspunkt trifft.

Platziers das RAD Nr. 40 so dass **Loch 1** mit der **POSITIONIERUNGSLINE** Nr. 1 auf dem **RING** übereinstimmt. Zeichne ein Muster mit einem grünen Filzstift in **Loch 1**, bis die Linie auf dem Ausgangspunkt trifft.

Wiederhole Schritt mit vorherigen Schritt in einem schwarzen Filzstift in **Loch 11**.

144
96 • **80**

• LÖCHER: 1 • ÖPNINGEN: TROUS: 1 • HOLES: 1
• LÖCHER: 1-11 • ÖPNINGEN: 1-11 TROUS: 1-11 • HOLES: 1-11

Gebühr de lat met **Öpenung 1** op die **POSTITIONIERUNGSLINE** Nr. 1 auf dem **RING**. **Platz de gale stift in Öpenung 1** en tekken een patron tot de lin weer op zijn startpunt is. Herhaal de vorge stap met een paarse stift in **Öpenung 1**.

Place la barre afin que le trou 1 soit aligné avec la **LIGNE DE POSITIONNEMENT** n°1 sur l'**ANNEAU**. Trace un motif avec le feutre rouge dans le trou 1 jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait.

Place la barre so that the hole 1 lines up with the **POSITIONING LINE** No. 1 on the **RING**. Draw a pattern until the line meets where it began.

Place WHEEL No. 40 so that the **Hole 1** lines up with the **POSITIONING LINE** No. 1 on the **RING**. Draw a pattern until the line meets where it began.

Repeat the previous step using a Purple Marker in **Hole 11**.

Place la barre afin que le trou 1 soit aligné avec la **LIGNE DE POSITIONNEMENT** n°1 sur l'**ANNEAU**. Trace un motif avec le feutre vert dans le trou 1 jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait.

Place WHEEL No. 40 so that the **Hole 1** lines up with the **POSITIONING LINE** No. 1 on the **RING**. Draw a pattern until the line meets where it began.

Repeat the previous step using a Purple Marker in **Hole 11**.

144
96 • **60**

• LÖCHER: 3-3-3-15-21 • ÖPNINGEN: 3-3-3-15-21 TROUS: 3-3-3-15-21 • HOLES: 3-3-3-15-21

Gebühr SCHUF 60 mit **Öpenung 3** bis **POSTITIONIERUNGSLINE** Nr. 1 auf dem **RING** übereinstimmt. Zeichne mit einem gelben Filzstift in **Loch 3** ein Muster, bis die Linie auf dem Ausgangspunkt trifft.

Rechte Loch 3 an dem **Funkt** an, an dem das letzte Muster endete, und verschiebe das **RAD** auf dem **RING** um drei Zähne nach rechts. Zeichne drei Muster mit einem gelben Filzstift in **Loch 3**, indem du das **RAD** auf dem **RING** ab der Endposition des vorherigen Musters jeweils um drei Zähne nach rechts verschiebst. Wiederhole diesen Schritt, um zwei weitere Muster mit einem schwarzen Filzstift in **Loch 11** zu zeichnen.

Place la ROUE n°60 afin que le trou 3 soit aligné avec la **LIGNE DE POSITIONNEMENT** n°1 sur l'**ANNEAU**. Trace un motif avec le feutre jaune dans le trou 3 jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait.

Aligne le trou 3 avec le **Funkt** où le dernier motif se termine, et déplace la **ROUE** de trois dents vers la droite sur l'**ANNEAU**. Trace un motif avec le feutre jaune dans le trou 3.

Aligne Hole 3 with the spot where the last pattern ended and move the **WHEEL** three teeth to the right on the **RING**. Draw a pattern with a yellow Marker in **Hole 3**, draw a pattern until the line meets where it began.

Repeat these steps two more times using a Black Marker in **Hole 11**.

144
96 • **80**

• LÖCHER: 1-3 • ÖPNINGEN: 1-3 TROUS: 1-3 • HOLES: 1-3

Place la barre afin que le trou 1 soit aligné avec la **LIGNE DE POSITIONNEMENT** n°1 sur l'**ANNEAU**. Trace un motif avec le feutre violet dans le trou 1 jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait.

Aligne Hole 3 with the spot where the last pattern ended and move the **WHEEL** three teeth to the right on the **RING**. Draw a pattern with a Magenta Marker in **Hole 3**.



Place la barre so that **Hole 1** lines up with the **POSITIONING LINE** No. 1 on the **RING**. With a Purple Marker in **Hole 1**, draw a pattern until the line meets where it began.

Align Hole 3 with the spot where the last pattern ended and move the **WHEEL** three teeth to the right on the **RING**. Draw a pattern with the Magenta Marker in **Hole 3**.

Wiederhole Schritt mit einem schwarzen Filzstift in **Loch 11**.

Große Designs mit dem Außenrand des Rings Grote ontwerpen met de buitenkant van de ringen Grands motifs réalisés sur l'extérieur des anneaux Big Designs Using the Outside of Rings

**FÜR AUSSERHALB DES RINGS
 VOOR DE BUITENKANT VAN DE RING
 POUR L'EXTÉRIEUR DE L'ANNEAU
 FOR OUTSIDE OF RING**

**144
 96**



**LÖCHER: 1 - 1
 OPENINGEN: 1 - 1
 TROUS : 1 - 1 HOLES: 1 - 1**

Befestige den RING mit SPIRO-PUTTY auf dem Papier und richte Loch 1 auf RAD Nr. 45 an POSITIONIERUNGSLINIE Nr. 1 auf dem RING aus. Zeichne ein Muster mit dem roten Stift in Loch 1, bis die Linie auf den Ausgangspunkt trifft. Verschiebe das RAD um vier Zähne nach rechts und zeichne mit dem blauen Stift in Loch 1 ein Muster, bis die Linie auf den Ausgangspunkt trifft.

Leg de RING vast op het papier met SPIRO-PUTTY en zorg dat Opening 1 op SCHIJF 45 overeenkomt met POSITIEELIJN 1 op de RING. Teken een patroon met de blauwe pen in Opening 1 en teken een patroon tot de lijn weer op zijn startpunt is. Verplaats de SCHIJF vier tanden naar rechts en gebruik de blauwe pen in Opening 1 om een patroon te tekenen tot de lijn weer op zijn startpunt is.

Fixe l'ANNEAU au papier avec le MASTIC SPIRO et aligne le trou 1 sur la ROUE n°45 avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur l'ANNEAU. Place le stylo rouge dans le trou 1, et trace un motif jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait. Décale la ROUE de 4 dents vers la droite et trace un motif avec le stylo bleu dans le trou 1 jusqu'à ce que la ligne rejoigne le début du trait.

Secure the RING to the paper with SPIRO-PUTTY and align Hole 1 on WHEEL No. 45 with POSITIONING LINE No. 1 on the RING. Use the Red Pen in Hole 1 to draw a pattern until the line comes to where it began. Move the WHEEL 4 teeth to the right and use the Blue Pen in Hole 1 to draw a pattern until the lines comes to where it began.



**FÜR INNERHALB DES RINGS
 VOOR DE BINNENKANT VAN DE RING
 POUR L'INTÉRIEUR DE L'ANNEAU
 FOR INSIDE OF RING**



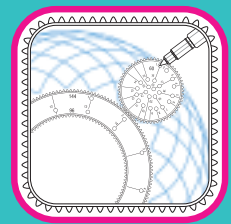
**LÖCHER: 1-4-8-12-16
 OPENINGEN: 1-4-8-12-16
 TROUS : 1-4-8-12-16
 HOLES: 1-4-8-12-16**

Lasst den RING auf dem Papier befestigt und richte Loch 1 auf RAD Nr. 80 an POSITIONIERUNGSLINIE Nr. 1 auf der Innspur des RINGS aus. Zeichne ein Muster mit dem blauen Stift in Loch 1. Richte Loch 4 an dem Punkt aus, an dem das letzte Muster endete, und verschiebe das RAD um zwei Zähne nach rechts. Zeichne ein Muster mit dem roten Stift in Loch 4. Wiederhole die gleichen Schritte für Löcher 8, 12 und 16.

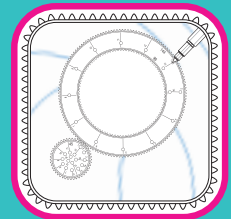
Laat de RING op zijn plaats liggen op het papier en zorg dat Opening 1 op SCHIJF 80 overeenkomt met POSITIEELIJN 1 op de RING. Teken een patroon met de blauwe pen in Opening 1. Leg Opening 4 bij de plaats waar het patroon is geëindigd en verplaats de SCHIJF twee tanden naar rechts. Gebruik de rode pen in Opening 4 om een patroon te tekenen. Herhaal deze stappen voor Openingen 8, 12 en 16.

Maintiens l'ANNEAU en position sur le papier et aligne le trou 1 sur la ROUE n°80 avec la LIGNE DE POSITIONNEMENT n°1 sur la bordure intérieure de l'ANNEAU. Trace un motif avec le stylo bleu dans le trou 1. Aligne le trou 4 avec l'endroit où le motif se termine, et décale la roue de 2 dents vers la droite. Trace un motif avec le stylo rouge dans le trou 4. Répète les mêmes étapes pour les trous 8, 12 et 16. Repeats the same steps for Holes 8, 12 and 16.

- Nachfolgend siehst du zwei Methoden zum Zeichnen von Designs in Riesengröße.
- Hieronder vind je 2 manieren om supergrote ontwerpen te tekenen.
- Voici deux façons de tracer des motifs géants.
- Below are two ways to draw jumbo sized designs.

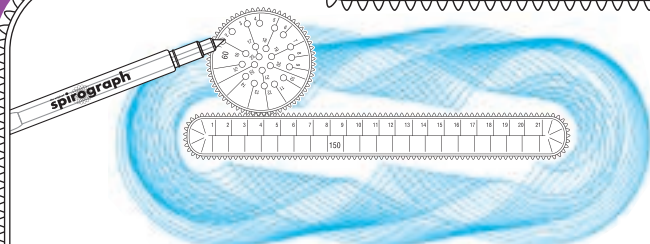


- Befestige einen RING mit SPIRO-PUTTY auf dem Papier und lege ein RAD an der Außenspur an (siehe oben).
- Leg de RING vast op het papier met de SPIRO-PUTTY en draai een SCHIJF rond de buitenste baan, zoals hierboven afgebeeld.
- Fixe un ANNEAU au papier avec le MASTIC SPIRO et fais tourner une ROUE autour de la bordure extérieure, comme le montre l'illustration ci-dessus.
- Secure a RING to the paper with the SPIRO-PUTTY and revolve a WHEEL around the outside track as shown above.

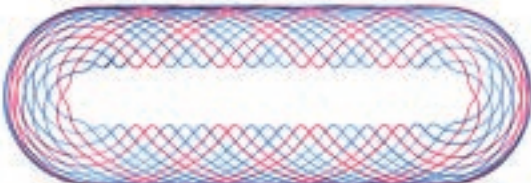


- Befestige ein RAD mit SPIRO-PUTTY auf dem Papier und lege einen RING an der Außenspur des RADS an (siehe oben).
- Leg een SCHIJF vast op het papier met de SPIRO-PUTTY en draai een RING rond de buitenkant van de SCHIJF, zoals hierboven afgebeeld.
- Fixe une ROUE au papier avec le MASTIC SPIRO et fais tourner un ANNEAU autour de la bordure extérieure, comme le montre l'illustration ci-dessus.
- Secure a WHEEL to the paper with the SPIRO-PUTTY and revolve a RING around the outside of the WHEEL as shown above.

Designs mit dem Lineal • Ontwerpen maken met de lat Motifs réalisés avec la règle • Designs Using the Rack

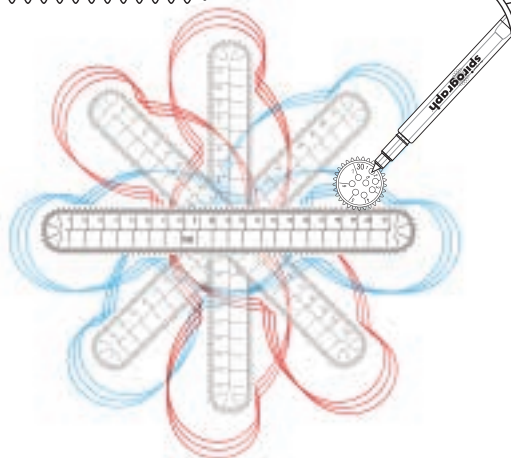


- Befestige das LINEAL mit SPIRO-PUTTY auf dem Papier und drehe RÄDER und RINGE an der Außenseite, um einmalige Spirograph-Designs zu entwerfen.
- Leg de LAT vast op het papier met de SPIRO-PUTTY en draai de SCHIJVEN en de RINGEN rond de buitenkant om unieke Spirograph-ontwerpen te maken.
- Fixe la RÉGLE au papier avec le MASTIC SPIRO et fais tourner les ROUES et les ANNEAUX autour de la bordure pour créer des motifs Spirograph uniques.
- Secure the RACK to the paper with SPIRO-PUTTY and rotate WHEELS and RINGS around the outside to create unique shaped Spirograph designs.



45

- Zeichne mit Loch 1 drei blaue Muster, indem du bei POSITIONIERUNGSLINIEN 1, 2 und 20 auf dem LINEAL beginnst. Verwende dann den roten Stift in Loch 1, um zwei Muster bei POSITIONIERUNGSLINIEN 3 und 4 zu zeichnen.
- Gebruik Opening 1 om drie blauwe patronen te tekenen vanaf POSITIELIJNEN 1, 2 en 20 op de LAT. Gebruik vervolgens de rode pen in Opening 1 om twee patronen te tekenen vanaf POSITIELIJNEN 3 en 4.
- Trace trois motifs avec le stylo bleu dans le trou 1, en commençant aux LIGNES DE POSITIONNEMENT n°1, 2 et 20 sur la RÉGLE. Trace ensuite 2 motifs avec le stylo rouge dans le trou 1, en commençant aux LIGNES DE POSITIONNEMENT n°3 et 4.
- Using Hole 1, draw three Blue patterns starting at POSITIONING LINES 1, 2, and 20 on the RACK. Then use the Red Pen in Hole 1 to draw 2 patterns starting at POSITIONING LINES 3 and 4.



- Drehe und bewege das LINEAL in unterschiedliche Positionen, um Design-Variationen und interessante Duplikationen von Mustern zu erstellen.

Hinweis: Die kleinen Ecken des LINEALS können knifflig sein, achte also darauf, dass die Zähne fest ineinander greifen, wenn du die RÄDER drehst.

- Draai en verplaats de LAT in verschillende posities om variaties van je ontwerp en interessante duplicaties van patronen te maken.

Opmerking: De kleine hoeken van de LAT kunnen lastig zijn. Houd de tanden dus goed in elkaar terwijl je de SCHIJVEN draait.

- Tourne et déplace la RÉGLE à différents endroits pour varier les motifs et créer des chevauchements intéressants.

Remarque : Les petits coins de la RÉGLE peuvent se déloger, assure-toi que les dents sont bien entrelacées lorsque tu fais tourner les ROUES.

- Rotate and move the RACK into different positions to create design variations and interesting duplications of patterns.

Note: The small corners of the RACK can be tricky, so be sure to keep the teeth engaged securely as you rotate the WHEELS.

ACHTUNG!
ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleinteile.
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

WAARSCHUWING!
VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen.
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

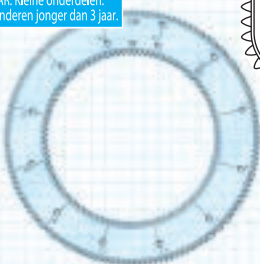
WARNING:
Choking Hazard - Small Parts. Not for children under 3 years

ATTENTION!
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. Présence de petits éléments.
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Das Original • De originele
L'original • The original

spirograph

Design Set
Ontwerp Set



Ring • Anneau



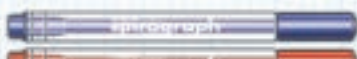
SPIRO PUTTY • SPIRO-MASTIC



Leiste • Lat
Barre • Bar



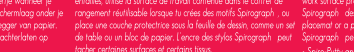
Lineal • Lat • Crémaillère • Rack



2 Design-Stifte • 2 ontwerppennen • 2 stylos de création • 2 Design Pens



6 Filzstifte
6 Tekenstiften
6 Feutres artistiques
6 Art Markers



- Um Holzene Oberflächen zu schonen, verwenden beim Zeichnen von Spirograph-Designs immer die im Tragakoffer befindliche Arbeitsfläche oder platzieren ein Tuch oder einen Schutzblock unter den Zeichenbereich. Einige Oberflächen und Stoffe können durch die Teile der Spirograph-Stifte verfarben.
- Spiro-Putty und Spirograph-Stifte wurden von einem zertifizierten Toxikologen geprüft und genehmigt.
- Spiro-Putty lässt sich von meisten Oberflächen lösen und ist auch wiederverwendbar. Spiro-Putty ist zur Verwendung mit Papier und den im Lieferumfang enthaltenen Spirograph-Komponenten gedacht. Nach jeder Verwendung sollte es sorgfältig im Tragakoffer aufbewahrt werden. Vermeide Kontakt mit Tapeten, empfindlichen Oberflächen, gestrichelten Wänden und Teppichen.

- Om te vermijden dat je houten oppervlakken beschadigt, gebruik je het werkoppervlak van je herbruikbare kofferje wanneer je Spirograph-ontwerpen maakt. Of leg een beschermingslaag onder je werkoppervlak, zoals een plakvel of onderlegger van papier. De inkt van Spirograph-ontwerpen kan vlekken achterlaten op bepaalde oppervlakken en stoffen.
- Spiro-Putty en de inkt van Spirograph-pennen zijn geïncubiseerd en goedgekeurd door een toxicoloog.
- Spiro-Putty kan van de meeste oppervlakken worden verwijderd en is ook herbruikbaar. Het is bedoeld voor gebruik met papier en de meegeleverde Spirograph-onderdelen. Wanneer het niet wordt gebruikt, moet het in de koffer worden opgeslagen. Vermijd contact met behangpapier, gevoelige oppervlakken, geschilderde muren en tapijt.

- Pour éviter d'endommager les surfaces en bois ou de faire des entailles, utilisez la surface de travail contenue dans le coffret de rangement réutilisable lorsque le crieur des motifs Spirograph ou placez une couche protectrice sous la feuille de dessin, comme un dépliant ou un bloc de papier. L'encre des stylos Spirograph peut tacher certaines surfaces et certains tissus.
- Le Mastic Spiro et l'encre des stylos Spirograph ont été évalués et approuvés par un toxicologue agréé.
- Le Mastic Spiro peut être retiré de la plupart des surfaces et est également réutilisable. Il est conçu pour être utilisé avec du papier et les pièces Spirograph incluses, et doit être bien conservé dans son étui jusqu'à la prochaine utilisation. Il est conseillé d'éviter tout contact avec du papier peint, des surfaces délicates, de la peinture murale ou des surfaces de type moquette ou tapis.

- To avoid damage/indentation on wood surfaces please use the work surface provided in your reusable case when drawing Spirograph designs or place a protective layer such as a placemat or a pad of paper underneath your drawing area. Spirograph pens inks may stain some surfaces and fabrics.
- Spiro-Putty and Spirograph pens inks have been evaluated and approved by a board certified toxicologist.
- Spiro-Putty can be removed from most surfaces and is also reusable. It is designed to be used on intended inki paper and the included Spirograph components, and should be stored properly in the case between uses. Avoid contact with wallpaper, delicate surfaces, walls painted with oil paint and carpet.

Importé et distribué par /
Geïmporteerd en gedistribueerd
door / Importiert und vertriebt
durch / Imported and distributed
by: ©2020 BOTI Europe B.V.,
Vijfsweg 89-91, 7317 AE,
Apeldoorn, Pays-Bas / Nederland
/ Niederlande / The Netherlands.
www.boti-t.com



Pour plus d'informations concernant Spirograph,
contactez: questions@boti-t.com
Voor meer informatie over Spirograph,
contacteer: questions@boti-t.com
Für weitere Informationen zu Spirograph,
kontaktieren: questions@boti-t.com
For more information about Spirograph, contact:
questions@boti-t.com

Lizenziert durch: Hasbro
Onder licentie van Hasbro
Accordés sous licence par: Hasbro
Licensed By: Hasbro

PlayMonster



www.playmonster.com
www.spirograph.com
www.facebook.com/SpirographNL



HASBRO en dessen logo sowie SPIROGRAPH en dessen logo und Markenzeichen von Hasbro en werden mit Genehmigung verwendet. ©2020 Hasbro. Alle Rechte vorbehalten.
HASBRO en zijn logo, SPIROGRAPH en zijn logo zijn handelsmerken van Hasbro en worden met toestemming gebruikt. ©2020 Hasbro. Alle rechten voorbehouden.
HASBRO et son logo, SPIROGRAPH et son logo sont des marques commerciales de Hasbro et sont utilisées avec sa permission. ©2020 Hasbro. Tous droits réservés.
HASBRO and its logo, SPIROGRAPH and its logo are trademarks of Hasbro and are used with permission. ©2020 Hasbro. All rights reserved.
Hergesteld von / Geproduceerd door / Fabriqué par / Manufactured by: PlayMonster LLC, 1400 E. Innon Pkwy, Beloit, WI 53511 USA

